

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.; extranjero, trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Las fiestas del Centenario.—Enorme gentío.—El Rey en Pamplona

La llegada de Alfonso XIII

Brillante recibimiento

Animación inusitada

La animación que reinaba ayer en Pamplona desde primeras horas de la mañana no es para describir.

Calle, plazas y paseos parecían un verdadero jubileo, por el continuo ir y venir de las gentes.

Y es que precisamente en todas partes Navarra se disponía a conmemorar uno de sus hechos más gloriosos, y al mismo tiempo quería recibir dignamente al Rey que tan alto honor dispensaba a Navarra asociándose a su fiesta.

Para las siete de la mañana se hacía difícil el tránsito por las calles; el pueblo las había ocupado por entero, y esto, unido al desfile de carruajes y comisiones formaba un cuadro de vistosa y colorido pocas veces conocido en Pamplona.

Según datos muy aproximados, se calcula en más de diez mil las personas que han llegado a Pamplona estos días, sumándose a los forasteros que aun quedan de San Fermín.

Esperando al Rey

Desde momentos antes de las ocho comenzaron los preparativos para el recibimiento del Monarca.

Todo era brillantez y para que nada faltase en este cuadro amaneció un día hermosísimo, como hacía tiempo no lo habíamos visto.

Las tropas salieron de sus cuarteles hacia las ocho y cuarto, tocando sus músicas alegres pasodobles.

El regimiento de caballería formó en los giacis exteriores del portal de Tacóners; la brigada topográfica y fuerzas de Sanidad militar antes del portal, sobre el puente; el regimiento de América delante de los jardines de Tacóners; el de Constabulario en la Plaza Consistorial; el de Cantabria y las fuerzas de Artillería en el parte exterior de la Catedral.

Mandaba la línea el general de brigada señor Cirujeda.

Las comisiones

Momentos después de las ocho comenzaron a llegar también a las cercanías de la cárcel las autoridades y comisiones que se habían citado allí con objeto de esperar al Monarca.

Allí vimos a la Audiencia vistiendo de toga los magistrados; gobernador civil señor La Rosa; la Diputación en Corporación, con asistencia de todos los diputados y precedida de sus maceros que estrechaban las nuevas magníficas damáticas; el Ayuntamiento también en Corporación presidido por el alcalde señor Viñas; Delegado de Hacienda; comisiones de los cuerpos de ingenieros agrónomos y de montes; id. del Colegio de Abogados, del de Notarios y de la Cámara de Comercio, etc.

Con el Ayuntamiento de Pamplona marchaba el Alcalde y un concejal de San Juan de Pie de Puerto; también vimos al Ayuntamiento de Aoz en pleno; una numerosa comisión del de Carcastillo, formada por el Alcalde, dos tenientes de Alcalde y tres concejales y a numerosos Alcaldes de la provincia.

La escolta real, al mando de su coronel señor Marchesi, marchó también a ocupar su puesto de espera en las cercanías de la Cárcel.

Fué muy favorablemente comentada la actitud de la Diputación y Ayuntamiento que fueron en pleno a recibir a S. M., dejando a un lado cuestiones políticas.

El capitán general de la región señor Huertas, acompañado de sus ayudantes, marchó en su automóvil al encuentro del Monarca.

El momento de la llegada

A eso de las diez y minutos los vigías que se habían colocado en las cercanías de Cuatro Vientos, anunciaron con el disparo de cohetes el paso del Rey por aquellas cercanías.

Un movimiento de general expectation se apoderó de la multitud que se agolpaba en las proximidades de Tacóners.

Momentos después las baterías de la Ciudadela comenzaron a disparar las salvas de ordenanza.

El Rey había llegado al sitio donde se esperaba en las autoridades. Saludó muy efusivamente a todos ellos, comunicando que había hecho un viaje felicísimo, aunque había tenido que salir de San Sebastián con algún resaca. Cambió su gorra por el ros de media gaza y montó en un landau de la Real Casa que le esperaba al efecto.

En Tacóners.—Las llaves de la plaza.

Pocos minutos tardó la comitiva regia en encontrarse a la vista de Tacóners. La multitud no podía dominar su expectation.

Al llegar a la Puerta de Tacóners el general gobernador militar señor marqués de Valtierra, nie á tierra, en compañía del coronel de Ingenieros señor Los Arcos, del sargento mayor Sr. Torre de Lara, del teniente coronel de Artillería señor García Acha y del ayudante de llaves don Saturno Melgosa, hizo entrega a S. M. de las llaves de la plaza que presentó en un gran bandeja.

El Rey entregó las llaves al coronel sargento mayor y se puso en marcha la comitiva.

La comitiva.—Vivas y aplausos.

Y aquí puede decirse que se organizó la comitiva. Abrió marcha un carruaje conduciendo al gobernador civil señor La Rosa y otro en el que marchaban los ayudantes del Rey Condes de Aybar y del Grove.

El paso por las calles

Pero cuando el entusiasmo adquirió mayores proporciones fué al recorrer la comitiva regia las calles.

El paso por las mismas se hacía dificultoso por el enorme gentío que se agolpaba en todo el trayecto y los balcones estaban totalmente ocupados, más que ocupados atestados de gente, descolgando ellos hermosos ramilletes femeninos que agitaban con frenesí sus piñuelos y aplaudían con entusiasmo el paso del monarca, confundiendo estas manifestaciones de júbilo con las vivas que atronaban al espacio.

Se calcula que habría más de treinta mil personas presenciando el paso de la regia comitiva.

En un solo balcón dejaba de estar engalanado al paso del Monarca y esta unanimidad de sentimientos de afectuosa simpatía fué lo que más halagó a nuestro Rey.

Y el espectáculo de la calle Mayor se repitió después en la de Mercederes y en la de Curis, y mientras el público vitoreaba al monarca, de los balcones se arrojaban abundantes flores.

En todo el tránsito una apañada muchedumbre presenció respetuosamente el paso de la procesión.

Los balcones aparecieron engalanados. S. M. acompañado del ministro de Fomento, del marqués del Vadillo y otras distinguidas personalidades presenció el paso de la procesión desde los balcones del Palacio Provincial.

Una vez en la plaza, en la que formaban todas las tropas, describiendo un ángulo cuyo vértice coincidía con el pasadizo del Café Kutz, se dispuso que las banderas y cruces de los pueblos cubrieran tres lados de la plaza, dejando libre el correspondiente al teatro, a cuyo pie se había levantado el altar.

Al lado de este, y en bancos colocados al efecto, se colocaron los Prelados, la Excmo. Diputación y el Excmo. Ayuntamiento.

Al llegar el Rey a la Catedral le esperaban en la puerta el Cabildo en pleno con el Obispo de Pamplona revestido de Pontifical, y el Arzobispo de Zaragoza y los Obispos de Oviedo, Jaén, Orense, Tarazona, Huesca, Barbastro y Teruel.

Conducido bajo palio entró S. M. en la Catedral donde se celebró solemnemente Te Deum y seguidamente salió del templo en la misma forma.

El público prorumpió en los aírros en una calorosa ovación.

Una caída.—Magnanimidad del Rey.

Al organizarse nuevamente la comitiva el Sr. Losada, capitán ayudante del Capitán general Sr. Huertas, tuvo la desgracia, de caerse del caballo, quedando suspendido de los estribos.

Advertido el Rey, que estaba ya en su landó, del peligro que corría el gisete, siguió los impulsos de su magnánimo corazón y saltó por encima de la capota de su coche y en menos tiempo del que cuesta el referir, estaba ya prestando auxilio al referido capitán que salió con bien del difícil trance. El capitán vitoreó al Rey y el público advertido de lo ocurrido tributó a Su Majestad una delirante ovación que aún fué mayor cuando estrechó la mano de un aldeano de Echarrí Aranz que se acercó a saludarle.

A la Diputación

La comitiva siguió por la calle de Mercederes, Chapitelá y Plaza del Castillo a la Diputación, siendo acogida en todas partes la presencia del Monarca con las mismas manifestaciones de entusiasmo, de cortesía y de afecto.

Al llegar a la Diputación estalló una gran salva de aplausos. En aquel momento la guardia exterior, compuesta de una compañía de América con bandera y música mandada por el capitán señor Morinaga, rindió a S. M. los honores de ordenanza.

Estaba de jefe de parada el coronel de la Constitución don Hilario Uriz.

Allí esperaban al Monarca el gentil hombre señor Jimenez, el marqués de Albenitos, vistiendo el uniforme de maestrante de Sevilla y el conde de Guendulain como grande de España.

El Monarca volvió a saludar a las autoridades, especialmente al gobernador don Manuel Alcaraz, quien dijo que estaba sumamente satisfecho del brillante recibimiento que le había dispensado el pueblo de Pamplona.

El Monarca se retiró a sus habitaciones y aun cuando el pueblo continuaba estacionado delante del Palacio Provincial, vitoreando al Monarca, S. M. no salió.

El recibimiento no pudo ser más brillante y afectuoso y las autoridades se mostraban satisfechas.

RECEPCIÓN BRILLANTÍSIMA 269 Ayuntamientos cumplimentados al Rey.

El Rey almorzó en compañía de los patinistas a su servicio, y según nuestras noticias, durante el almuerzo mo tró nuevamente su satisfacción por la brillantez del recibimiento que había tenido en Pamplona.

También hizo grandes elogios de la influencia que la Diputación había preparado todos los detalles referentes al alojamiento.

Después se retiró a descansar, y a las tres y media comenzaron en Palacio los preparativos para la recepción oficial.

Las bandas de cornetas y músicas de todos los regimientos de esta guarnición se colocaron frente a Palacio.

Un gentío inmenso se agolpaba ante sus puertas, viendo el desfile de corporaciones y comisiones.

La recepción más que oficial puede llamarse popular, pues en ningún caso más adecuado al calificativo, y que todos los elementos populares tomaron parte muy principal en este acto de adhesión y respeto al Rey.

S. M. vistiendo el uniforme de Húsar de Pavia de gala, ocupó su asiento en el trono, teniendo a su derecha al Ministro de Fomento señor Villanueva, y a su izquierda al Marqués de la Torre.

Después estaban los grandes de España Conde de Guendulain y Marqués de Villa Marcella, y a un lado los Ayudantes de S. M., señores condes del Grove y Aybar juntamente con el coronel de la Escolta Real señor Marchesi.

En el anteaño se encontraban haciendo servicio los gentiles-hombres de Su Majestad marqués de Albenitos, barón de la Torre, don Antonio Jimenez y don Joaquín I. Mencos.

Ante S. M. el Rey desfiló en primer lugar la Diputación, después el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda, y el Sr. Losada a su derecha, y el Sr. Huertas a su izquierda, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Después de haber desfilado el Ayuntamiento en pleno, los Prelados que se encuentran en Pamplona, representantes de todas las congregaciones religiosas y una gran comisión de los ayuntamientos.

La procesión de la Diputación, presidida por el Sr. Losada, con el Sr. Huertas a su lado, y el Sr. Morinaga a su derecha, y el Sr. García Acha a su izquierda, y el Sr. Melgosa a su derecha, y el Sr. Cirujeda a su izquierda.

Ecos y Remembranzas

Navarra en Las Navas según los extraños.

Tratando de robustecer la opinión de los escritores propios, hágase hoy mi pluma buscando los pareceres de los extraños, para ensalzar como se merece la gloriosa intervención de Navarra en la batalla de Las Navas de Tolosa.

Y esto es lo que, sin escudriñar libros raros, encuentro en los más conocidos.

Dice Zurita: «También de esta victoria alcanzó grande gloria el Rey D. Sancho de Navarra, que se señaló en ella con los suyos muy valerosamente, y desde entonces tomó las armas de las cadenas en campo moro y en el medio una esmeralda, que después truxeron los Reyes de Navarra en sus escudos.»

De Abarca: «Entre las grandes circunstancias del feliz valor que se celebran en esta batalla se cuenta con razón la Real Portezuela de D. Sancho Rey de Navarra, que rompió las cadenas del palenque en que estaba encerrado y resguardado el Miramolin, en cuya memoria, este fortísimo Rey, puso en el escudo de su corona las cadenas que hoy se conservan en él.»

De Balaguer: «Del Rey de Navarra se dice que rompió a hachazos la cadena que rodeaba el campamento moro y desde entonces campean trozos de cadena por timbre principal en el escudo de Navarra.»

De Garibay: «Otros dicen y platican que lo que dentro del palenque y cerralle se halló dió al Rey de Navarra porque como la misma Historia General escribe y lo mismo refieren algunas historias de Navarra, fué D. Sancho Rey de Navarra con las gentes uno de los primeros en el romper el palenque de las cadenas, en cuya memoria tomó por armas y devisas las cadenas reales de oro en campo colorado que oy día trae en sus escudos el Reino de Navarra.»

Dice que iban a la batalla todos los navarros cruce signatos llevando en sus pechos la insignia salutarifera de la Santa Cruz.»

De la Historia de España de la Real Academia: «Avanzó la retaguardia y reanimando el valor a los próximos a desfallecer acometieron con el mayor denuedo, y penetraron en la plaza donde se levantaba la tienda de Miramolin, cuyas cadenas de hierro había roto el Rey de Navarra.»

De Lafuente: «Más al penetrar en el círculo los intrépidos ginetes encuentran que les ha precedido ya el Rey de Navarra, que rompiendo las cadenas por otro flanco había entrado acaso antes que el de Lara; siguieron al navarro varios tercios aragoneses como al abanderado de Castilla siguieron los castellanos, y ya entonces todo fué destruido y mortandad en los abastidos negros que caían a centenares y así a millos.»

De D. D. Montaner y Simón: «Sujetos los etíopes por las cadenas, no podían avanzar ni retroceder, y su inmovilidad frustraba cuantos ataques dirigían contra sus haces los guerreros cristianos. De pronto víase aparecer entre las negras filas africanas el penacho de un caballero que, blandiendo su espada, formaba a su alrededor un círculo y sangriento círculo: era el Rey de Navarra que había saltado con su caballo el impenetrable muro.»

Fácil cosa sería copiar a otros autores, pero no hace ninguna falta para el fin propuesto.

«Para qué más? Con la anterior sarta de lisonjas todas justificadísimas, hay bastante para formar una preciosa guirnalda de flores y adornar con ella la noble cabeza de la Matrona soberbia que simboliza a la Navarra castizamente navarra.»

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA

La novillada de mañana

La comisión de Fomento del Excelentísimo Ayuntamiento, en su deseo de hacer grata en nuestra población la estancia de los forasteros, ha organizado para mañana jueves, una gran corrida de novillos-toros, en la que a falta de los niños sevillanos, cuya contrata no ha sido posible por tener la fecha comprometida, cuenta ya seguramente con la cooperación de los famosos bilbaínos Torqueto y Lecumberrí.

El ganado será por mitad de dos ganaderías distintas, que por su origen pueden ser consideradas como una sola.

Tres toros corresponden a la vacada de Díaz y son los que han actuado de sobrerros en las corridas de feria, y los otros tres, pertenecen al ganadero señor Catalina.

Estos fueron encajonados ayer y hoy llegarán a la plaza.

La novillada dará principio a las cuatro menos cuarto para que a continuación pueda tener lugar la segunda de las fiestas aviatorias.

El día de mañana será pues de atractivos, y es de suponer que muchos forasteros se queden.

Para el domingo, en que se celebrará la corrida de los parlados, también se ha encontrado una fórmula que agrada a las aficionadas.

Como novedad, toreará Mechaquito, ya totalmente restablecido, y sustituirá a Bombita el habilitado trero Minuto.

Completará el cartel Bienvenida, que también se encuentra en ferias.

El broche que cierra las fiestas será, como puede verse, de oro legítimo.

Información postal

De Beire

TODOS A PAMPLONA. Son muchas las personas de este pueblo que piensan ir a Pamplona el día 16 del corriente con objeto de tomar parte en los festejos que se están organizando en esa capital en conmemoración de la célebre batalla de Las Navas de Tolosa.

En la procesión de ese día figurará el párroco y cruz parroquial, así como el Ayuntamiento de esta villa, que ostentará una hermosa bandera con las armas de nuestro pueblo.

En el centro de este honroso y antiquísimo escudo de Beire, destaca una custodia, como recuerdo de que un hijo de este pueblo Fr. Pablo Mendia, supo derramar su sangre y morir martirizado en Zaragoza antes que negar y despreciar a Jesucristo en la Sagrada Eucaristía, hecho que sucedió cuando los árabes dominaban la capital castagustana.

Así mismo se ve en este blasón las cadenas de Navarra porque los primeros navarros que, desbratando a la guerra de diez mil negros, llegaron a romper las cadenas que cercaban la tapizada tienda del orgulloso Miramolin, fueron los que componían el tercio formado por hombres de Tafalla, Beire y Olite, según refiere el arzobispo de Toledo, don Rodrigo, historiador y testigo presencial de aquella memorable batalla.



# Servicio telefónico y telegráfico

## Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

—De Lete don Juan Egidés.  
—De Madrid el diputado a Cortes por Tafalla don Bartolomé Pellá y Pérez.  
—De Baztan don Francisco Santes.  
—De Vera don Joaquín Izar.  
—De Burguete don Hermenegildo Loperena.  
—De Estella ha venido la gentil y bella señorita Concha Abizua.

Desde Londres han venido, y en Pamplona han parado, y en casa Llorente caído han comprado. — Mayor 9. —

Como un dato demostrativo de cómo anduvo ayer de gente Pamplona, bastará que apuntemos el hecho de que solamente en la estación de Tafalla se despacharon más de seiscientos billetes para Pamplona.

Hemos hablado con los jefes de la estación de Pamplona, quienes nos han manifestado que no recuerdan haber presenciado nunca la llegada de tanta avalancha de gente.

Sean bienvenidos y a divertirse.

**LION NOIR:** Crema que al calzado le da un brillo rápido, no quema la piel y la conserva. — 1-1

Puede darse por seguro que Rafael González (Machaquito) tomará parte en la corrida del próximo domingo.

Pasado mañana llegará a Tudela una comisión de compra de porras para el Estado, con el fin de adquirir las que se presenten.

**Gran premio**

al Champagne Regional Mercedes, servido a S. M. el Rey en la exposición de Zaragoza. Pídanse en todos los Hoteles. — 16 17

Como ya dijimos, ha sido nombrado delegado de Hacienda de Badajoz, el actual administrador especial de Hacienda de Navarra don Félix de la Plaza.

Para sustituirle en esta provincia ha sido designado don Aquilino Muñoz y Arellano, que es actualmente jefe de negociado de primera clase en la dirección de propiedades.

Nosotros que nos honrábamos con la amistad del señor de la Plaza, lamentamos muy de veras vernos privados del afable y caballeroso trato de dicho señor, a quien deseamos muchas felicidades en su nuevo destino.

**"RADIUM":** Pruébese una copa y se tomará dos. — 1-1

Durante la tormenta que días pasados descargó en Mendavia, cayeron varias chispas eléctricas.

Una de ellas incendió y redujo a cenizas un carro cargado de haces de trigo, propiedad del corcejal don Justo Urqueda.

Los peones, que se encontraban próximos al carro, tocaron, aunque ligeramente, los efectos de la descarga.

Otra exhalación mató a un buey, propiedad del también concejal don Gregorio Urqueda, hermano del anterior.

Lo raro es que el otro buey de parraja no sufrió daño alguno, así como tampoco los cuatro peones que se habían cobijado debajo del carro.

En diferentes sitios del regadío cayeron también chispas, pero afortunadamente no causaron desgracias.

También dentro de la población se dejaron sentir los efectos de las descargas en varias casas, entre otras en la de don Dionisio Ojivan, donde cayó una chispa que, horadando algunos tabiques, llevó la alarma a sus habitantes.

Limosneros para señoras, bisutería fina, juguetes, gran variedad en el gran Bazar X, Navas de Tolosa, 5. — 1-1

En el mercado de cerda celebrado anteayer en Logroño, se expusieron unos 200 toneladas y se vendieron casi todos al precio de 20 a 24 pesetas cada uno.

Por su composición especial y notables propiedades el VINO ONA del doctor Arístegui no admite sustitutos. — 1-1

Ayer tarde jugaron un match de fútbol los equipos del «Pamplona Football Club» y el «Racing Club de Irún».

El resultado fué dos goals el «Racing» por ninguno el de Pamplona.

Esta derrota es un triunfo moral del equipo pamplonés, si se recuerda que en el match jugado el año pasado entre los mismos el «Racing» hizo seis goals, quedando el «Pamplona» en 0.

Os envidiará la ciencia, vuestra suerte no tendrá fin, si compráis el calzado «qui».

Casa Llorente, Mayor 9. — 2

Hemos oído que los comerciantes del real de la feria piensan presentar una instancia a la Comisión municipal de Beneficencia, pidiendo se les rebaje el precio de las garritas a 40 pesetas, cantidad que servía de tipo para la subasta en años anteriores.

La Zapatería de Casa Llorente da las más expresivas gracias a todos sus clientes por honrarle con su visita y traerles tanta gente. — 2

El aspecto que ofrecía Pamplona anoche es de los que no se olvidan en mucho tiempo.

Animación por todas partes, pero en su extremo más máximo, y mucha alegría derrochada por los garridos mozos que con sus coplas y sus jotas lo inundaban todo de marcado sabor regional.

La inmensa mayoría de las casas particulares, y desde luego los edificios públicos lucían espléndidas iluminaciones algunas de ellas muy vistosas.

La plaza de la Constitución estaba de gente que no cabía más, y eso que no es pequeña que digamos.

Total, la jornada de ayer es para perpetuarla en nuestra memoria.

**VINO ONA.**—De inmejorables resultados en los niños débiles y en los ancianos. — 1-1

Compuesta y tirada la primera plana, advertimos haber dejado de consignar algunos detalles referentes a la aviación.

Tanto en el concurso de duración como en el de aterrizaje, conquistó los primeros premios el aviador Garnier; y los segundos el aviador Vedrines.

Este es uno de sus vuelos pasó por encima de la Plaza de la Constitución, siendo muy aplaudido por los que en los cafés se encontraban.

El enorme contingente de público que se hallaba dentro del aeródromo lo constituía en parte muy numerosa por cierto, una serie inabarcable de «frescos» que, burlando la vigilancia de la guardia civil atravesaron la alameda que cerraba el campo.

Y eso que fuera habría muy bien más de 25 000 almas. ¡Una enormidad!

El patriota verdadero lo es en todo momento; por eso el coñac FARO tiene tantos partidarios; por ser un producto genuinamente español. — 10 17

**Ostiz y C.ª**

GENERAL MORIONES (ANTES POZO-BLANCO) 24 y 26

Artículos de fantasía para regalos. Artículos de piel y para viaje. Juguetería, bisutería, paraguas, sombrillas y bastones. Perfumería nacional y extranjera.

Lámparas de filamento metálico. Aparatos eléctricos.

Depósito exclusivo de la plata Meneses, en servicio de mesa y objetos para Iglesia, vajilla cristal y cubiertos desde los más económicos.

Gran rebaja de precios en paraguas, sombrillas y abanicos.

Máquinas de afetar desde 1'25 ptas. — Precio fijo. — 3

**Adoración Nocturna.**—En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 12 titulado San Fermín, en sufragio de doña Juana Cía (q. e. p. d.).

Una buena prueba de la animación que hay en Pamplona es la afluencia de público que acude al GRAN BAZAR X, Navas de Tolosa 5, el más importante del Norte de España.

Ayer se vio concurridísimo y por la tarde se hacía difícil poder entrar; tal era el número de clientes que deseaban adquirir objetos para regalo y de recuerdo.

Recomendamos una visita a tan favorecido BAZAR, que hoy presentará grandes novedades en sus secciones y con 25 % de economía sobre los precios corrientes.

GRAN BAZAR X, Navas de Tolosa 5. — 1-1

**Urberuaga de Ubiña, Marquisa (Vizcaya)**—Aguas azoadas especíes para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídanse memorias y guías, que se remiten gratis. — 19

Convalecientes Anémicos Débiles Inapetentes

Tomad **Vino Ona**

DEL DOCTOR ARÍSTEGUI

QUE DA SALUD VIGOR FUERZA

No es alcohólico ni está alcoholidado

A cuanto con relación a la fiesta taurina del jueves decimos en primera plana, hemos de agregar que por la mañana se verificará el encierro, como en las corridas de feria y que por la noche se quemará una preciosa colección de fuegos artificiales.

En la reseña de la procesión hemos omitido por olvido un detalle muy interesante.

Al entrar el *Dignum Crucis*, bajo palio, en la Plaza del Castillo, las bandas de música ejecutaron la Marcha Real; y después supimos que se hizo por orden de S. M. el Rey.

Tal orden, basta mencionarla, para que por todos sea alabada.

El mejor remedio para combatir el estreñimiento son los GRAINS DE VALS, laxantes, purgantes y depurativos. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.



### Gafas y Lentes

«Modelos de París y sistemas americanos» muy modernos, prácticos y elegantes. Completo surtido en «Cristales correctores de la Presbicia, Meopía, Hipermetropía y operados de cataratas», adaptados con exactitud a la vista del cliente, por el «Aparato Óptico» moderno de gran precisión.

Extenso surtido en «gemelos teatro y campo» y demás artículos de óptica. EIROA, óptico de Madrid, Calle de la Ciudadela 5, tienda, enfrente de las calles Navas de Tolosa y General Chinchilla. — v d ml — 12

**Aviso.**—Tenemos a disposición de quien lo perdió un lavavajillas que fué encontrado ayer tarde en las afueras de la puerta de San Nicolás, poco antes de la fiesta de aviación.

### Banquete en Palacio

A las nueve y media se celebró en el Palacio de la Diputación el banquete en obsequio de S. M.

A él concurren además del personal palatino que acompaña al Rey, el ministro Sr. Villanueva, todas las autoridades y la Diputación en pleno.

Una comisión del Ayuntamiento compuesta por los concejales señores Negrillos y Gaztelu y presidida por el alcalde señor Vinas y el ingeniero director de Agricultura de Navarra señor Salmones.

En los carnets-menús figuraban las cifras A. y V. cimdadas por la corona real y en su interior se leía el siguiente menú:

Consomé real, salmón moscovita, filetes mechados, jamon de York, espárragos, salsa holandesa, capones asados, ensalada rusa, helados, tartas, postres varios y diferentes vinos.

Terminado el banquete, durante el cual expor só el Rey su contento y satisfacción, se dirigió la regia comitiva al Teatro Gayarre, donde se celebró una función de gala.

### La retreta y cabalgata militar

Conforme teníamos anunciado, ayer a las nueve de la noche salió la gran retreta y cabalgata militar organizada por el ejército en conmemoración de la batalla de las Navas de Tolosa.

Un gentío extraordinario llenaba las avenidas de las calles por las cuales había de desfilar el espectáculo, que resultaba sorprendente y vistosísimo.

Las carrozas gustaron muchísimo, especialmente la que representaba una alegoría de la Batalla de las Navas. Desde la calle y los balcones se aplaudía el paso de las carrozas.

Cuando la cabalgata comenzaba a entrar en la Plaza Consistorial, desencadenó una tormenta que deslució el espectáculo, teniendo que apresurar su marcha, marchando con cierto desorden al punto de partida.

El imenso público que se agolpaba en la plaza del Castillo lamentó mucho el percance que le privó de uno de los espectáculos más vistosos y anunciados de este Centenario.

### Teatro Gayarre

Anoche asistió S. M. al teatro, lo que ya por sí solo basta a dar idea del aspecto que ofrecía el coliseo.

Por sí esto fuera poco, añábase la notabilísima compañía Guerrero-Mendoza estró una comedia de Linares Rivas titulada «Doña Desdenes», mejor ó peor que otras del aplaudido autor pero que hizo pasar un delicioso rato a la concurrencia.

La interpretación irreprochable, como siempre, y la presentación escénica como para servir de modelo a todos los comediantes que andan por el mundo.

La función no comenzó hasta que el soberano tomó asiento en el palco del Ayuntamiento, lo que dió lugar a una cariñosa y entusiasta manifestación de simpatía que, repetida varias veces durante la noche, se reprodujo en mayores proporciones si cabe, al abandonar don Alfonso el teatro, una vez terminada la función.

Era la una menos cuarto.

### El Rey en Pamplona

Programa para hoy

S. M. el Rey don Alfonso XIII, acompañado del ministro de Fomento señor Villanueva visitará hoy por la mañana,

el Congreso Vitícola Nacional, marchando después a Villava con objeto de visitar la Exposición Vitícola y Agrícola.

Por la tarde, después de almorzar, es probable que visite las obras en construcción del Hospital de Barañain y después asistirá a las pruebas del Concurso Hípico, que darán principio a las tres y media en punto de la tarde.

El Rey emprenderá el viaje de regreso a San Sebastián, con objeto de embarcar seguidamente para Gijón, hacia las seis de la tarde.

Antes de que llegue a la capital de Guipúzcoa, estará dispuesto el «Girald» que le ha de conducir a Gijón, donde se propone estar mañana a primera hora de la misma.

Don Alfonso XIII embarcará tan pronto como llegue a San Sebastián, sin detenerse.

### Himno Agrario

Se ha puesto a la venta el bonito Himno que, dedicado al Primer Agricultor de España y a la Agricultura Nacional, se compuso expresamente para el acto de la constitución del Partido Agrario.

Está escrito para canto y piano con una bonita portada en colores alusiva y se vende en todos los almacenes de música de esta ciudad y de todas las de España, costando dos pesetas.

El depósito en Madrid, casa de los señores Fuentes y Asenjo, Arenal 20, y en la Administración de LA REVISTA MERCANTIL, VALLADOLID. Enviando certificado 2,30. Es un canto que pronto se hará popular en todos los pueblos de España.

Lo recomendamos a los labradores que vengán a las fiestas de nuestra ciudad. — 9-6

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

### De la región

#### Alava

Vitoria 16 (9 noche.)

**Lo de Berriobusto**

Aún continúa la marejada con motivo de los sucesos dítimamente desarrollados en Berriobusto.

Muchas personas desfilan por el juzgado prestando declaración, y según se asegura de público, son totalmente contrarias a las prestadas a raíz de los sucesos.

#### El Prelado

Mañana ó pasado es esperado en esta capital el Prelado de la Diócesis Dr. Cadena y Eleta, quien la semana próxima marchará a San Sebastián con objeto de cumplimentar a los Reyes.

#### Foot ball

Trátase de organizar un campeonato de Foot-ball para las próximas fiestas de la Virgen Blanca.

Se ha solicitado la subvención correspondiente del Ayuntamiento y de más Corporaciones.

#### Automovil incendiado

Comunican de Araya que en las proximidades de aquella localidad se ha incendiado esta tarde un automovil.

#### Vizcaya

Bilbao 16 (10 noche.)

**Todos satisfechos**

Reina satisfacción por la terminación de la rivalidad y enemistad existente entre los equipos de foot-ball de San Sebastián y Bilbao.

Conforme les teníamos comunicado, es lo más probable que para celebrar este acontecimiento se celebre un gran banquete de confraternidad.

#### Una reunión

En la Cámara de Comercio se han reunido personalidades prestigiosas de la villa, con objeto de volver a tratar del estado en que se encuentra el asunto del ferrocarril directo Madrid-Bilbao.

#### Los marinos

Los marinos mercantes han celebrado en la Basílica de Begoyña una solemne función religiosa en obsequio a su Patrona Nuestra Señora del Carmen.

Ha asistido el gobernador civil señor Novella.

#### Un lunch

En los talleres de Zorroza han sido obsequiados con un lunch los Ingenieros de caminos que la han visitado.

#### Una comisión

Una comisión de representantes del nuevo Circuito Conservador recientemente establecido en San Salvador del Valle ha estado hoy en la villa con objeto de saludar a los elementos directores del partido en la provincia.

En el Circuito Conservador han sido obsequiados con un lunch.

#### Los pescadores

Los pescadores de Bermeo han celebrado una reunión, aprobando unas conclusiones que serán elevadas al gobernador en la cuestión que mantienen con otros pescadores de otros puertos.

#### Horacio Echevarrieta

Ha regresado a Madrid el diputado republicano don Horacio Echevarrieta. Le han despedido algunos amigos políticos.

#### Las regatas

Trabájase con toda actividad en la organización de las regatas que han de celebrarse en el puerto en el próximo Agosto.

#### El señor Torre

El señor Torre recibe muchas felicitaciones por lo imparcialmente que viene desempeñando la Alcaldía.

#### Guipúzcoa

San Sebastián 16 (10 noche.)

#### Aplazamiento

El cañonero «Marqués de Molins» que hoy debía haber salido para Santander y Gijón, conduciendo a bordo a comandante general del apostadero del Ferrol señor Barreneche, ha aplazado su viaje hasta mañana con el fin de escoltar al yate real «Girald» a bordo del cual saldrá el Rey con rumbo a Gijón a primera hora de la madrugada del jueves próximo.

#### Movimiento de ministros

El ministro de Marina que ha llegado esta mañana, ha permanecido todo el día a bordo del «Girald».

El ministro de Hacienda, que ha permanecido un par de días retirado a causa de un catarro, ha salido hoy de casa, devolviendo varias visitas de cumplimiento, entre ellas al alcalde, con quien ha conversado detenidamente.

El ministro de Estado conferenció por teléfono con el presidente del Consejo, y luego al interrogarle los periodistas nos manifestó que no tenía nada de particular que comunicar.

#### De comercio

Hoy ha estado en el Circuito Mercantil a poca de llegar, don Cenon Messager, enviado por la Unión de Productores de España con el fin de visitar las fábricas de esta capital, como así lo ha hecho, tributando cumplidos elogios, y de paso realizar una labor de aproximación al comercio de Oriente.

#### Sport vasco

En el Moderno han jugado esta tarde Seisamendi y Arzamendi contra Campitos y Errezabal.

El partido fué muy competido y como consecuencia de esto, de constante emoción para la «catedra».

Al fin ganaron los segundos por diez tantos de ventaja.

#### Fallecimiento

En Vera ha fallecido hoy el competente ingeniero don Serafin Berojo, padre del ilustre novelista don Piz.

#### Barcelona

Barcelona 15 (20,40.)

#### Un banquete

La infanta Isabel ha obsequiado a las autoridades con un banquete que se ha visto concurridísimo, siendo de notar la presencia de diputados que no son monárquicos.

La infanta ha manifestado que se encuentra sumamente complacida de la afectuosa acogida que ha tenido por parte del pueblo y autoridades de Barcelona.

Ha dicho que el 18 se propone estar en Zaragoza para visitar el santuario del Pilar.

#### Los marinos

La marina del cañonero «Temario», surto en este puerto, ha celebrado con diversas fiestas el día de su Patrona Nuestra Señora del Carmen.

Han asistido los marinos a una función religiosa y después han celebrado un gran banquete al que han invitado al comandante de Marina del Puerto.

#### Una excursión

Se prepara una excursión de católicos catalanes a Viena con motivo de la celebración del XXIII Congreso Internacional Eucarístico.

#### Un puente

Próximamente se inaugurará el nuevo puente metálico que se ha erigido sobre el Segre en las proximidades de Lérida.

#### MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.)

#### Reunión misteriosa

Ha llamado extraordinariamente la atención el hecho de que el señor Canalejas celebre esta mañana una prolongada reunión con el ministro de la Gobernación, Subsecretario de Estado y Jefe del Estado Mayor Central.

Aun cuando el señor Canalejas ha puesto gran empeño en afirmar que la reunión ha sido debida a la casualidad, se cree que estaba preparada, y que se ha tratado de la situación porque atraviesa Portugal.

#### Dice Canalejas

Canalejas ha manifestado que no podía conversar con los periodistas más que brevemente.

Nos ha dicho que es muy probable que el Rey venga a Madrid el domingo por la noche para celebrar un Consejo de ministros el lunes, pero que sobre esto no hay todavía nada acordado.

También nos ha dado cuenta de la entrada del Rey en Pamplona, calificando de triunfal el recibimiento, pues ha sido aclamadísimo.

Respecto a la cuestión portuguesa no ha sido muy explícito el señor Canalejas. Nos da dicho únicamente que Palva Couceiro con 300 hombres debe hallarse en un pueblo de la proximidad a la frontera, esperando ocasión propicia para internarse en España.

Ha seguido diciéndonos que en la frontera española quedaban unos mil emigrados monárquicos a los cuales se ha dado orden para que vayan internándose poco a poco hacia el centro de España.

La orden se va cumpliendo pero paulatinamente, pues muchos piden dinero y el gobierno no puede dárselo porque

carece de recursos para estas atenciones.

También nos ha dicho que ha salido con dirección a Orense el gobernador civil señor Rojas y que según le comunican de dicha capital gallega ha regresado de la frontera el coronel de la benemerita, quien ha dicho que reina ya tranquilidad.

#### Consejo de Guerra

Comunican de Valencia que en el cuartel del regimiento de Otumba se ha celebrado Consejo de Guerra para juzgar a dos procesados por los sucesos de Sueca que hablan huido y luego fueron capturados por la policía.

El Consejo ha despertado expectación. Se asegura (que se ha absuelto a uno de los procesados y que el otro se le condena a dos años de prisión.)

#### Sobre una indemnización

El abogado de la Compañía del Norte le ha presentado ante el Juzgado un escrito pidiendo se rebaje a 50 000 la indemnización de 300 000 pesetas que se exige a dicha compañía por el choque de un tren con un tranvía en Valencia.

#### La Infanta Isabel

Comunican de Barcelona que la Infanta doña Isabel, seguida de una brillante caravana automovilista, ha marchado a Monserrat



Ha, en el que trata de la Familia, la Religión y la Moral.

Lo de Granollers

Noticias de Granollers añaden sobre lo ya conocido, que el plan se había frugado en el Círculo Carlista.

Que el alcalde tuvo conocimiento de la trama, y mediante un oportuno registro se poseyó de un buen número de armas a quienes se hallaban comprometidos.

Después pensó en suspender el mitin, pero era ya tarde.

Celebrando un centenario

El domingo se proponen celebrar los carlistas de Igualada el 33º aniversario de la toma de aquella población por las tropas del Pretendiente.

Se toman todo género de precauciones.

El teatro de la Zarzuela

La empresa que va a reedificar el antiguo teatro de la Zarzuela ha tomado el acuerdo de constituir una sociedad anónima por acciones para invitar al público a que contribuya a la constitución y explotación de los negocios que se propone explotar.

Se asegura que hay mucha gente que entrará en la empresa y que adquirirá grandes vuelos la explotación de este teatro.

Maniobras militares

El próximo jueves realizarán todas las tropas de esta guarnición maniobras de conjunto, tomando el mando de todas las fuerzas el capitán general señor Marina.

Una reunión

Se ha celebrado en la Cámara de Comercio una reunión importante para ocuparse del proyecto de Exposición Internacional de Madrid.

Parece que no se ha llegado a un acuerdo sobre la petición que ha de dirigirse al gobierno sobre este particular.

El Parque del Oeste

En el Parque del Oeste se han colocado nuevas estatuas de los héroes del Riff.

Próximamente se inaugurarán con asistencia de la Familia Real.

Propaganda conservadora

El Sr. La Cierva

á Valencia

Los conservadores valencianos preparan un acto de propaganda en la capital.—El Sr. La Cierva presidirá el acto pronunciando un discurso.—La noticia ha producido entusiasmo en la ciudad del Turia.—Otros detalles.

Los conservadores valencianos en unión á otros elementos monárquicos, preparan un acto de propaganda en la capital durante el mes de Septiembre.

Una comisión ha estado en Madrid para invitar al Sr. La Cierva á que presida el acto y pronuncie en el mismo un discurso.

La Cierva ha aceptado manifestándose muy complacido de que los monárquicos valencianos se decidan á salir á la calle por este género de actos de propaganda.

En Valencia ha producido entusiasmo la noticia del viaje del Sr. La Cierva.

También tomarán parte en el meeting otros oradores.

El acto se celebrará en el Teatro Principal probablemente.

España en Melilla

El próximo licenciamiento.

General alegría.—El general Aldave en Zeiuan.—Juegos florales en proyecto.—La tranquilidad es absoluta en todas partes.

La noticia que circula como segura de que el ministro de la Guerra tiene propósitos de decretar un licenciamiento en el próximo mes de Agosto, para los soldados de la quinta de 1909 que se encuentran todavía sirviendo en los campamentos de Melilla ha producido general alegría entre los muchos soldados á quienes la misma les permite vislumbrar la esperanza de volver al hogar de sus familias en el próximo verano.

El general Aldave ha marchado á Zeiuan para revistar las obras de conducción de aguas en aquella población.

Sabe que próximamente se convocará á Juegos Florales en Melilla y que darán premios el capitán general y demás autoridades.

La tranquilidad es absoluta en todas partes, lo mismo en los campamentos que en la plaza.

Construcción de carreteras.

Brigadas de obreros argentinos. El ferrocarril á Nador. Otras obras públicas de importancia. Planes del Gobierno para el porvenir.

Con gran actividad se ha dado comienzo á la ejecución del proyecto de carretera á Yezanen, para lo cual han llegado numerosas brigadas de obreros argentinos que cuentan horros de la dominación francesa en aquellas tierras y en cambio alaban los procedimientos empleados por España en el Riff.

Créese que en 8 ó 10 meses estará terminada la construcción de la carretera á Yezanen.

Al mismo tiempo y en vista del excelente resultado obtenido con el ferrocarril á Nador, es posible que se construyan por empresas particulares contando con la aquiescencia del Gobierno, otras líneas.

El Gobierno piensa invertir grandes cantidades en obras públicas en esta región tan pronto como se pacifique el país de un modo total.

Los k-bilios están satisfechos de la protección que España les dispensa.

HUELGA GENERAL EN BELGICA

TODO SON MANEJOS POLITICOS

Se cumplimentará el acuerdo.—Falta designar el día.—Los huelguistas realizarán un acto de presencia en las calles de Bruselas.—Causas verdaderas de esta acción.

La situación en Portugal

¿Dónde está Paiva Conceiço?

—Rumores contradictorios.—Se cree que está oculto dentro de Portugal.—Sobre un incidente.—Más tropas á la Región del Norte.—Procedimientos de energía.

Circulan los más contradictorios informes sobre el paradero actual del famoso agitador monárquico portugués Paiva Conceiço, pues mientras hay quien continúa afirmando que ha repasado la frontera y se encuentra en España y hasta específicamente, Salamanca como el punto de su residencia, otros lo suponen todavía en Portugal y maquinando algún nuevo movimiento.

Parece que efectivamente Paiva Conceiço se ha internado bastante en Portugal y se encuentra escondido en una villa y cercana á Oporto.

Los periódicos lisboenses conceden gran importancia y albutan exageradamente un incidente que se dice sucedido entre él, Kelvez y el gobierno español.

Duarte Secite ha declarado que está dispuesto á usar de procedimientos de energía, por lo cual marchan más tropas al Norte para terminar con las partidas de los monárquicos portugueses.

No hay tal reclamación. El jefe del gobierno lusitano se muestra satisfecho. La situación general en Portugal. Cálculos de los republicanos. En víspera de un verdadero encuentro.

El jefe del gobierno portugués Duarte Leite ha desmentido de un modo oficial que se hubiese presentado reclamación alguna al gobierno español como consecuencia del movimiento de conspiración últimamente desarrollado.

Antes por el contrario, Duarte Leite ha manifestado que se encuentra satisfecho del gobierno español que ha dado una satisfacción al portugués desistiendo por improvisar á su delegado en Orense.

La situación general ha mejorado algo en Portugal, pues todo hace presagiar que no ha de haber grandes sucesos de orden político interior si bien la tranquilidad ha de tardar mucho tiempo en ser completa.

Los republicanos creen que en la semana próxima ha de haber un encuentro definitivo en las regiones del Norte y que este encuentro ha de ser muy sangriento.

De provincias

Sobre una huelga

Valencia.—El gobernador ha reunido en su despacho á una comisión mixta de patronos y obreros tejedores para formar las bases de concordia ó solución á la huelga recientemente planteada.

Preparativos

Gijón.—El alcalde ha publicado un bando invitando al pueblo á recibir al Rey con todo entusiasmo.

Se están colocando muchas iluminaciones.

El cardenal Almaraz

Sevilla.—Ha regresado á esta capital el cardenal Almaraz, siendo esperado por las autoridades y comisiones de las congregaciones católicas.

Un incendio

Alicante.—Se ha desarrollado un fuerte incendio en un poblado de las inmediaciones de esta capital.

Han acudido los bomberos, consiguiendo extinguir el fuego.

Las pérdidas han sido de consideración.

Portuguesadas

Orense.—Comunican de Guizco de Lima que durante la última noche se ha notado algún movimiento creyéndose que se trata de una nueva partida de realistas que había traspasado la frontera.

Sobre una puerta

Granada.—La comisión de Monumentos de Granada se ha reunido para emitir dictamen sobre la propiedad de la puerta llamada del Vino, en la Alhambra.

Extranjero

El Rey Jorge

Londres.—El rey Jorge de Inglaterra proyecta marchar en breve á Grecia para pasar unos días con sus augustos parientes los monarcas de Grecia.

Una escuadra alemana

Berlin.—Los periódicos aseguran que una poderosa escuadra alemana marchará en breve á hacer un largo viaje de prácticas é instrucción, tocando en varios puntos, incluso en algunos de España.

Una revista

Petersburgo.—El czar Nicolás ha pasado revista en Taktorssk á un regimiento de dragones. Les ha dirigido una

arenga haciéndoles ver que se aproximan momentos difíciles para Rusia. Esto está siendo comentadísimo.

El Padre Santo

Roma.—Es totalmente inexacto que el Sumo Pontífice haya tenido recaída en su enfermedad.

Persiste en lo que comuniqué hace días. Pio X sigue muy bien de salud, y su padecimiento no ha avanzado nada.

BOLSA DE MADRID EN EL CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior á 84'70; el idem Fin próximo á 84'70; los francos á 5'85; las libras á 26'70; el amortizable á 101'35.

MENCHETA.

Madrugada

La aviación trágica

Aviadores que se matan

San Sebastian 16 (12 noche).

En Brassaville (Argelia francesa) el intentar aterrizar el aviador Latten sufrió un accidente del que resultó muerto.

La noticia ha sido confirmada oficialmente.

En Burge ocurrió ayer á las cinco de la tarde otro accidente de aviación del que fué víctima el aviador Olivier.

Encontrándose á 150 metros de altura sufrió una interrupción del motor, que determinó la precipitación del aparato en el espacio, viéndose con horror que al caer á tierra el aviador se había fracturado los miembros; de resultas de lo cual falleció á los pocos momentos.

Otro despacho de Sebastopol da cuenta de que el subteniente Zcontzki que piloteaba un monoplano cayó á tierra, muriendo en el acto.

El corresponsal.

Consejo de ministros

Madrid 17 (3 madrugada.)

Paris.—Se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia de monsieur Poincaré y se conceptúa que ha quedado aprobado lo hecho en España sobre el ferrocarril de Tanger á Fez.

MENCHETA.

Dependiente

DE BARBERO

En Tafalla hace falta uno que sepa bien su obligación en la peluquería de don Tiburcio Ibañez. 2-1

Euskal-Jai

A las tres de la tarde.—Errasti y Fernandez, del 8 y medio, azules; Arameñua y Marquinez del 9, rojos.

Panaderos

Con motivo de la actual huelga se necesitan panaderos.

Los obreros de fuera de Pamplona que deseen trabajar en esta ciudad, pueden dirigirse á esta Administración, donde informarán. 4-4

El Auto!! Trillo Teré

El más moderno que se conoce. Visitarlo en el Congreso Vitícola y apreciarlo con cuantas marcas se han presentado.

La casa Teré única que fabrica trillos mecánicos de 50 pesetas á 700. No comprar ningún trillo sin ver precios y condiciones de esta casa. Dichos trillos están instalados en un carrusel. No confundirse.

Dirección: Fernando Teré, Biurruncampanas (Navarra) 4-3

Automóvil

Dion Bouton, 6/8 caballos, con magneto, en perfecto estado, con paré-gris, capota y faros, se vende á toda prueba, en 2.200 ptas.

Dirigirse á don Angel Carbonell, Ciudadela, 14, Pamplona. 4-3 (a)

Bazar Eden

Plaza Consistorial, 6, San Saturnino, 1 PAMPLONA.

El que más barato vende al por mayor y menor.—Visítale. 20-10

Léanlo

SI LES INTERESA

En la feria y con el nombre de Liquidación de libros de una biblioteca particular, se venden libros antiguos y modernos irrecusables y genealogías muy interesantes de la Historia de Navarra. 6-3 p

Riquísimo chacolí

Se vende en la calle de Tecenderías, número 33. 3-3

Bicicleta

Se vende barata con todos sus accesorios. Dará razón en la calle de Dormitatoria núm. 12 entresuelo. 3-2

LA SEÑORA DOÑA TRINIDAD NEVA Y GARCIA Viuda de Casirriain FALLECIÓ EL DIA 18 DE JULIO DE 1911 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P. Sus hijos, nietos y hermana Suplican á sus amigos y conocidos encomienden á Dios su alma en sus oraciones. Todas las misas que se celebren mañana jueves en las cinco parroquias por los señores sacerdotes adscritos á las mismas, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma. Pamplona 17 de Julio de 1912.

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1884 Capital, 6.000.000 Ptas. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ALIZONDO, ESTELLA Y SANJESER. Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, y pagarés con garantía de firmas solventes, de importaciones y exportaciones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BANCOS DE POSTA.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CROQUIS sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y vice-versa. Imposiciones á plazo de un año y á 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos ensetas efectivas á la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el 10 por 100 anual. Cofres de alquiler AUTOMOVILISTAS Hospedaje para 1º noche durante la temporada de fiestas, EL BALNARIO DE BELASCOAIN, á media hora de esta capital en automóvil. Restaurant y amplias habitaciones. Informes, Sociedad «BURLADA Y BELASCOAIN», San Ignacio 4. x 10-9

Navas de Tolosa, 5 LA JOYITA Gran Joyería, Relojería, Platería y Bisutería SOLO POR 20 DIAS Pendientes, sortijas, pulseras, imperdibles, alfileres de corbata, cadenas y muchos artículos del ramo de joyería á precios nunca conocidos, todo en ORO DE LEY Y PLATINO. Relojes todas las clases y marcas conocidas y lo más moderno en ORO DE LEY, PLATA, ACERO, NIQUEL Y AGATA á unos precios que no admiten competencia garantizados de 1 á 10 AÑOS. Inmenso surtido en bisutería chapada de ORO DE LEY, lo más elegante y moderno de PARIS Y ALEMANIA. Precios fijos y marcados en sus escaparates Solo 20 días.—LA JOYITA.—Solo 20 días. Todos los objetos son garantizados con factura por la casa de Zaragoza.

Al público Liquidación de bienes muebles Procedentes de la disuelta sociedad «Nuevo Casino» y consistentes en un piano medio cola, una mesa de billar, mesas y veladores de mármol, sillones, mesas de juego de trébol y banca, espejos, divanes, utensilios de cocina, aparatos de luz eléctrica, vajilla, licores, etc., etc., se sacarán en pública subasta los días 22 y siguientes del corriente de diez á doce de la mañana y de tres á seis de la tarde, bajo el precio y condiciones que obran de manifiesto con los referidos muebles en la planta baja de la casa número 67 y 69 de la calle Mayor de esta ciudad. Est. 16 de Julio de 1912.—El administrador-liquidador, Silvestre Lorente. 4-2

Galera Se desea tomar en alquiler para tres meses una galera que tenga resistencia para cinco mil á seis mil kilos. Razón en esta Administración. 8-3

Tos-Estreñimiento Las pastillas pectorales para comba ita tos y los Polvos Regularizadores de Rincón contra el Estreñimiento, los hallará el público en la Farmacia de don Manuel Negrillos.—Mayor 55, á dos y á reales respectivamente. 25-11

Pascual Castiella Ingeniero SUCESOR DE SANTOS ORTIGOSA, ZAPATERÍA, 33 Taller completo y perfeccionado de lampistería, hojalatería y galvanización. ELECTRICIDAD. Se hacen toda clase de instalaciones eléctricas, motores, ventiladores, canalizaciones para luz, iluminaciones artísticas, instalaciones de timbres, cuadros indicadores, para rayos, venta al por mayor y menor de toda clase de material menudo como lámparas, portalámparas, portatubos, interruptores de metal ebonita y porcelana, clavijas de contacto, etc. Depósito de lámparas «Osram» y «E. G.» únicas irrompibles. APARATOS DE SANEAMIENTO. Bañeros de hierro fundido con esmalte fino extranjero, bañeros de zinc construidos en la casa, lavabos de gran novedad para cuartos de baño, duchas y grifos niquelados para bañeros y lavabos, inodoros completos á precios sensiblemente económicos: véase la instalación puesta en la tienda para convencerse. Esta casa cuenta con personal competente para realizar con rapidez y el m. por esmero posible toda clase de instalaciones. TUBERIAS de hierro y plomo para instalaciones de agua, grifos de metal de todas formas y dimensiones, válvulas. Zinc ondulado y plomo para cubiertas y cañerías. Representación para Navarra de la teja Brekalia la más económica y resistente de cuantas se anuncian con nombres parecidos: se facilitan proyectos y presupuestos gratis para toda clase de trabajos de construcción. CRISTALERIA. Cristales de todas clases, dimensiones y colores, tarifa especial para cajas completas. —14

Arriendo de yerbas Se arriendan las del pueblo de Artazcoz para verano ó el tiempo que desee el arrendatario. Informará don José Ezcurra, en Echauri. 4-3 p

Baños de Arnedillo Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Visje á la estación de Calahorra (Logroño). Servicio de coches á los trenes correos. Automóvil.—Se envía á todos los trenes avisando con tres horas de anticipación. Precio: Uno á tres asientos, 30 pesetas. Cuatro á cinco asientos, 40 pesetas. Hotel del balneario.—Hospedaje completo primera mesa 8,50 pesetas; segunda mesa 5,50 pesetas. 20-13 3 6 7 8 9 10 16 20 22 25 27 30

Vinos finos DE RIOJA tintos y blancos De venta en todos los buenos establecimientos. RIOJA FINO 1905. —1'10 pesetas botella. Depósito: M. ARIZ, «El Torino». Representante en Navarra, JUAN ZABALO, Pamplona. j smt. —7

Baños de Arnedillo Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Visje á la estación de Calahorra (Logroño). Servicio de coches á los trenes correos. Automóvil.—Se envía á todos los trenes avisando con tres horas de anticipación. Precio: Uno á tres asientos, 30 pesetas. Cuatro á cinco asientos, 40 pesetas. Hotel del balneario.—Hospedaje completo primera mesa 8,50 pesetas; segunda mesa 5,50 pesetas. 20-13 3 6 7 8 9 10 16 20 22 25 27 30

A una hora de San Sebastián BALNARIO DE ORMAIZTEGUI (GUIPÚZCOA) Aguas sulfurosas, ferro-mangantferas. Con estación en la línea del Norte. Tanto por los elementos hierro y manganeso, cuanto por la cualidad sulfurosa, las hacen sumamente recomendables en la anemia, clorosis, neurastenia, esoforolisis, enfermedades de la piel, del aparato respiratorio, etc., y siempre que conviene desarrollar en el organismo una acción tónico-reconstituyente. Médico-Director, Dr. J. Campany. Campaña alegre y feraz.—Fonda, inmejorable, con mesa de primera, á 7-50 pesetas y de segunda á 4 pesetas día, incluso habitación y servicio. Capilla dentro del balneario.—Dos correos diarios. Temporada 1.º de Junio á 30 Septiembre. Para más detalles y pedido de habitaciones dirigirse á los propietarios Zanguit-Hermanos. Ormaiztegui—Guipúzcoa 9 10 11 12 14 16 18 20 22 26 28 30

“LA ACTIVIDAD,” Sociedad anónima de Seguros Vida Domiciliada en Pamplona (Navarra) FUNDADA EL AÑO DE 1890 HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909 Seguros de Vida Entera.—Temporal.—Reembolsable.—Vida entera sobre dos cabezas.—Mixtos.—Plazo fijo.—Dotal y Diferido (con y sin reembolso) y Renta Vitalicia inmediata. Edificios de su propiedad en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, San Sebastián y Alcañiz (provincia de Teruel) Oficinas generales: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

Cestona (GUIPÚZCOA) Fonda, restaurant y café de Blas Alcorch. Coche gratuito al balneario para los señores bañistas. Buenas habitaciones y precios económicos. 20-8 (a)

Balneario de Belascoain (NAVARRA) Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, &c.) Evita los cólicos del riñón é hígado, expulsando los cálculos y arenillas. BALNARIO montado con arreglo á las modernas exigencias.—Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre. HOSPEDERÍA á precios módicos para familias de posición modesta. ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches hasta el Balneario. —33

Balneario de Belascoain (NAVARRA) Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, &c.) Evita los cólicos del riñón é hígado, expulsando los cálculos y arenillas. BALNARIO montado con arreglo á las modernas exigencias.—Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre. HOSPEDERÍA á precios módicos para familias de posición modesta. ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches hasta el Balneario. —33

Bazar Eden Plaza Consistorial, 6, San Saturnino, 1 PAMPLONA. El que más barato vende al por mayor y menor.—Visítale. 20-10

El interesante folleto del Dr. Juan Muguetta, profesor del Seminario Conciliar, titulado «Navarra e sus huéspedes en el solemne Centenario de las Navas» se vende al precio de una peseta en todas las librerías. 25-16

Bodegas Franco-españolas LOGROÑO (RIOJA) Lo. excelentes vinos de esta casa se encuentran de venta en todos los establecimientos de primer orden. 15-4 p

Ministerio de Cultura



# ANUNCIOS RECOMENDADOS

## SECCIÓN Y TALLER DE SASTRERIA

Se hacen trajes á medida con buenos paños, lanillas, estambres tanto en negro como en colores, desde 4 á 20 duros. Americanas de alpaca, desde 1 á 7 duros. Capas con sus buenos embozos de terciopelo tanto en negro como en color para caballero, desde 4 á 18 duros. Gabanes de estambre alta novedad, desde 6 á 20 duros. Impermeables ingleses y macfarlanes, desde 8 á 18 duros. Guardapolvos alta novedad desde 5-6-7-8-10-12 á 18 pesetas. Chaquetas para el agua, perneras y trajes de cauchou á precios económicos.

## LA PERLA VASCONGADA Calle Zapateria, 37-PAMPLONA



PRECIO FIJO

## GRAN COMERCIO DE TEJIDOS

Para demostrar al público en general que esta casa vende toda clase de artículos tanto en pieza como confeccionado á precios de fábrica, recomendamos muy de veras que á cuantos le haga falta comprar género: los encargue á esta casa y así estará muy beneficiado en sus intereses. Hay lanas, merinos, sedas, lanillas, estambres, sedalinas, arribas, bombachos, vergaras, vicis, ctistas, percales, céfros, piqué, alpaca, driles, patenes, elásticos, tapabocas, mantas, toallas, toquillas, bolinas, blusas francesas, género de punto de todas clases y géneros blancos de las mejores marcas.

## BANOS DE FITERO

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las afecciones reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos los días 15 de Junio á 10 de Octubre el llamado Nuevo y de 15 de Junio á 30 de Septiembre el Viejo.

REBAJAS DE PRECIOS EN TODOS LOS SERVICIOS  
Uso de aguas y habitaciones al alcance de todas las fortunas.  
Mesas de 8 y 5 pesetas diarias en el Establecimiento Nuevo y mesas de 6,50, 5 y 2 pesetas diarias en el Establecimiento Viejo.  
Cocina esmerada á cargo de reputados cocineros de Madrid por cuenta de la Sociedad.  
Los dos Bañeríos admiten bañistas de su cuenta.  
Luz eléctrica, servicio de automóviles etc., etc.  
Para memorias y detalles dirigirse á los Administradores de los Establecimientos. mt y v 15-12

## COLEGIO MODELO

En el tan acreditado de Ntra. Sra. del Buen Consejo (Declar. Navarra) adquieren los jóvenes educación eminentemente cristiana, sólida instrucción y excelente desarrollo físico, debido este último, particularmente, al servicio superior y excepcional en cuanto á la alimentación. Edificio de nueva planta, espaciosos locales conforme á la más estricta higiene, instalación de baños, laboratorios y gabinetes completos y modernos, magníficos frontones. Se cursan el bachillerato y estudios libres de Comercio, absolutamente prácticos, comprendidas cuantas materias se estudian en las academias y centros oficiales, sin omitir el Francés y el Inglés; Dibujo, Pintura, Música instrumental y vocal. Pensión módica. Para más detalles, pídase prospectos ilustrados.

## TOS

bronquitis, gripe, asma, coqueluche, catarra ó alivada con un solo paquete de **Caramelos de herina balsámicos**. Medicación eficaz, agradable, inofensiva y económica.—2 reales paquete.—Farmacia de Negrillos.—Pamplona.

**PARA LOS CATARROS**  
fiebres catarrales y afecciones sencillas de los bronquios y pulmones, no hay nada mejor que los **Caramelos de bálsamo de Iolá y acónito**.—Un real paquete.—Farmacia de Negrillos.—Pamplona.

## Se halla vacante

la plaza de Farmacéutico titular con el sueldo anual de 1.500 pesetas pagadas por trimestres vencidos, bajo las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría municipal, admitiéndose solicitudes por el término de 15 días.  
San Adrián (Navarra) 8 de Julio 1912.  
El Alcalde, Domingo Oñes.

Pidase en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial **ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada."**

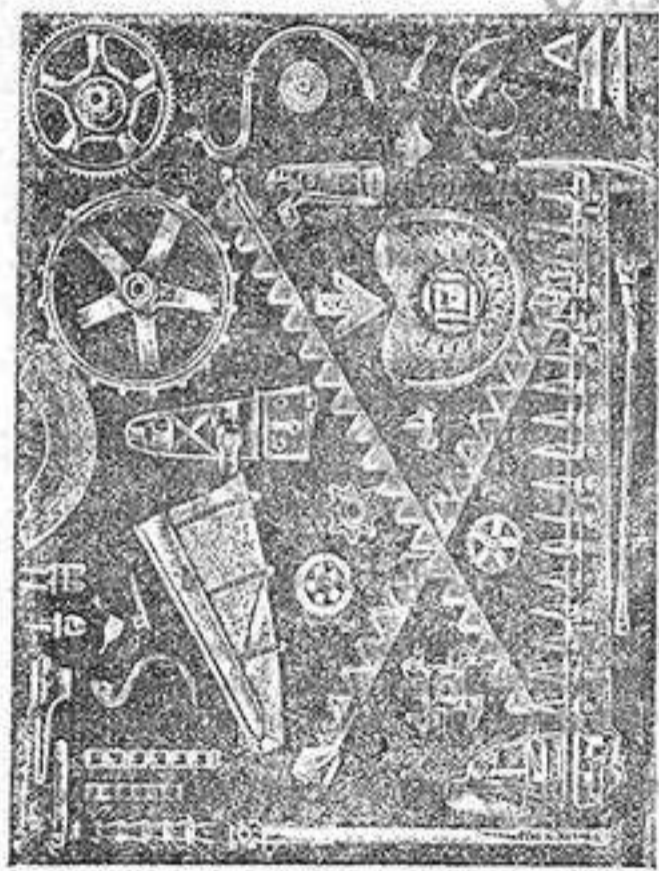
Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de Paris 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

# Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos

VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14

Representante en Pamplona Benito Rubio, Mayor 7.

## Piezas de recambio para toda clase de máquinas agrícolas



Especialmente para SEGADORAS, TRILLADORAS, ARADOS, SEMBRADORAS, GRADAS Y CULTIVADORES.

Precios muy recomendados

CONCEDO DESCUENTOS

á casas y personas que se dediquen á la venta y reparación de las referidas máquinas.

GRANDES EXISTENCIAS

PEDID EL CATALOGO

GENERAL DE 1912

## Juan H. Schwartz CORDOBA

## SOLUCIÓN COIRRE

á base de CLORHIDRO-FOSFATO de CAL

TISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES de los HUESOS, CAQUEXIA, ESCRÓFULAS, INAPETENCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO.

El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas.

## LEVADURA COIRRE

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

ÁNTRAX, FORÚNCULOS y FORÚNCULOSIS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONIA, FIEBRE TIFOIDEA, DIABETES, AGNÉ, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUCORREAS y VAGINITIS y todas las AFECIONES que dan lugar á Supuraciones.

COIRRE, 5, Boul<sup>d</sup> du Montparnasse, 5, PARIS, Y EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO

## SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

## Boletín Religioso

### SANTORAL

Día 17.—Miércoles, San Alejo, confesor.—Pue San Alejo romano de nación y poderoso en bienes de fortuna. Contrajo matrimonio con una doncella de esclarecido linaje, pero deseando guardar perpetua virginidad, se marchó al día siguiente de sus bodas y emprendió una larga peregrinación. Al cabo de algún tiempo volvió á casa de sus padres y fue acogido como pobre sin ser reconocido por ellos, destinándole por caridad un aposentillo debajo de la escalera principal de su casa. Allí permaneció sin darse á conocer el resto de sus días y murió el 17 de Julio del año 339.

### CULTOS

Oficio de San Alejo, confesor, con rito semidoble y color blanco.  
En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.  
A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.  
A las 8 y media rosario.

En San Agustín.—Cuarenta horas. A las seis de la tarde exposición y á las 8 novena á Nuestra Señora del Carmen.  
En los Descalzos.—A las nueve misa y novena á Nuestra Señora del Carmen y á las siete de la tarde exposición, rosario, novena, sermón por un P. Carmelita, gozos y reserva.  
En los Corszonistas.—A las ocho menos cuarto Septenario á Nuestra Señora del Carmen.

## Estafeta local

VALORES LOCALES  
Cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Precedentes	Publicados
Obligaciones de la Deuda provincial al 4%	101.50
Deuda perpetua 5.0%	10.150
Obligaciones de la Deuda municipal al 3 1/2%	83.50

## SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas:**—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo 28 escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 3 y 31 Enero, 28 Febrero, 27 Marzo, 24 de Abril, 21 Mayo, 19 Junio, 17 de Julio, 14 de Agosto 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea 23 de Enero, 20 de Febrero, 19 de Marzo, 18 de Abril, 24 de Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, directamente para Singapore y demás uscalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

**Línea de New-York, Cuba y Méjico:**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21 de Nápóles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cadiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cadiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

**Línea de Venezuela Colombia:**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cadiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabaniilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Tambien carga para Maracaibo y Corocon trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**Línea de Canarias, Fernando Póo:**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cadiz el 7 directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Los Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.  
Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

**Línea de Cuba Méjico:**—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Colombia y Pacifico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y tambien precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Tambien se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos de mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES.**  
Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.

**Servicios comerciales.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, usen hacer los Exportadores.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Simaniego, Consistorio, núm. 12, Pamplona.

## Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

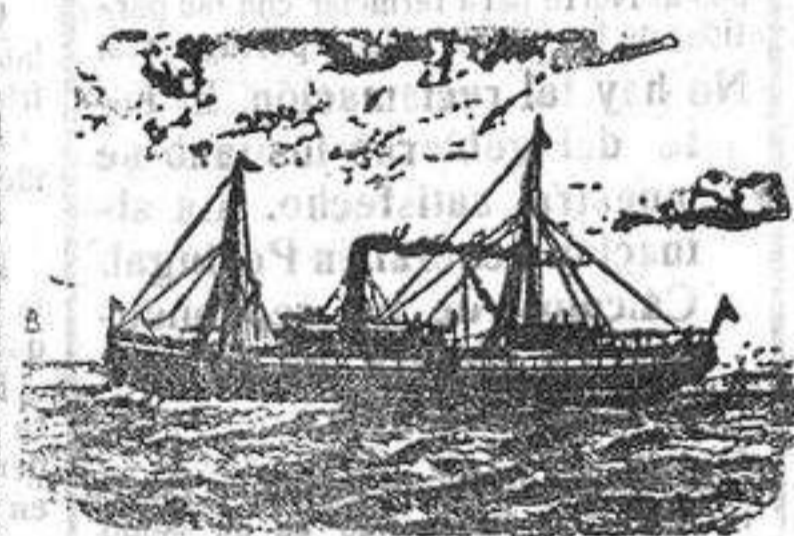
## Compañía Colonial

TARROCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Crédito Navarro, acciones de 500 pesetas.	165	500 pesetas.
Fábrica del Bidasoa (Vera) Acción 3 de 500 pesetas.	103	La Vasconia, acciones de 500 pta. con 25 % dcto.
«La Vinícola» (Campanas) Accion 500 ps. con 75 % d.		Burlada y Belascoain, acciones de 500 pesetas.
Telera Mecánica Pamplona. Accion de 500 pesetas.		Electra del Kelles, acciones de 500 pesetas.
Bañerío de Beteleu, acciones de 500 pesetas.		Electricista Tudelana, acciones de 100 pesetas.
Aguas de Artea. Accion de 500 pesetas con 40,50 % amortizado.	1.000	Electra Industrial Española. Acciones de 500 pesetas.
«Iruña» acciones de 25 pesetas con 50 % d.		Obligaciones 5 % de 500 ps La Industrial Sangreina. Acciones de 500 pta.
La Agrícola 1.ª serie liberadas. 2.ª serie 15 % d.		Noria-Bombas-Lodosas, acciones de 500 pesetas.
Electra Pamplonesa.	165	Argui-Ona, acciones de 500 pesetas.
La Vasco Navarra, acciones 500 pta. 16 % d. y b. pesetas por acción.	160	Sdad. Gementos Portland. Acc. 1.ª y 2.ª serie de 500 ps. P.ª de Abonos Químicos. Acciones de 500 pesetas.
Id. id. liberadas.		El Irati, acciones de 500 pesetas.
La Actividad, acciones de 500 pesetas liberadas.		Electra-Lerin Luz y Agua. Acc. serie A. B. C. D. y E. Compañía de Fécúlas. Accion de 500 pesetas.
Acc. 250 ps. con 16 % des.		Minera de carbon Salinas
Electra Irati, acciones de		



## Vapores conicos

A AMERICA  
Compañía Hamburguesa  
Sud-Americana  
y Hamburg America Linie

Servicios fijos directos á Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE Á BUENOS AIRES 125 PTAS.

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y Méjico SALIDAS DE BILBAO		
Julio 17	Agosto 12	Agosto 26	Junio 25	Agosto 11	Agosto 2
Vapor SALAMANCA	Vapor PETROPOLIS	Vapor SANTA ELBENA	Vapor LA PLATA	Vapor Frankerwald	Vapor CALEDO
Montevideo Buenos Aires Rosario	Montevideo Buenos Aires Rosario	Montevideo Buenos Aires Rosario	Habana Veracruz Tampico	Habana Veracruz Tampico	Habana Matanzas Cárdenas Cienfuegos
Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)	Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)	Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)	Puerto Méjico y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico.	Puerto Méjico y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico.	Sagua La Grande de Cuba Calbarien Manzanillo Quantico
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 2.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

NOTA.—Se garantiza que el trato á bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas á la española, aprobadas por la Junta é inspector de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material en moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles EDRUNDO GOUTO

Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

Capital social 2.000.000 de pesetas Desembolsado 500.000 pesetas

«CELTIBERIA» Sociedad Anónima de Seguros contra incendios á prima fija regional-navarro aragonesa

«CELTIBERIA» Sociedad Navarro-Aragonesa, se propone satisfacer con los recursos de sus provincias las necesidades de las mismas en orden al seguro y evitar que salgan fuera capitales que hacen falta en nuestras regiones.

Subdirector en Navarra don Segundo Peraita. Oficinas: Paseo de Sarasate número 24, planta baja.

(Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros con fecha 5 de Noviembre de 1910).

## El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:

En Madrid: kiosko de don Patricio Luján, frente al café de Foros.  
En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu.  
En Vitoria: kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45.  
En Zaragoza: kiosko de don Antonio Geraiz, Plaza de la Constitución.  
En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.  
En Calahorra, don Julián Antuoz, Plaza de las Escuelas.

## Garage

Se arrienda uno para automóvil con luz de reparaciones, water close, agua y luz eléctrica.  
Dará razón Lázaro Brrro. Zapatería, 1, Pamplona.

## MERCADO DE CEREALES

26 1/3 litros (fobo)	
Pesetas	
Trigo	5.00
Avena	2.30
Cebada	2.40
Habas	3.85
Malz	4.00
Girón	3.50
Beza	3.16

## MERCADO DE PAMPLONA

Asistencia en el día de ayer:  
Correcional 77  
Arresto mayor 9  
Preventivos 53  
Detenidos 23  
Faltantes de destino 13  
175